

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT (See original solicitation
document.)

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services Division / Division
des services professionnels en informatique
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Informatics Prof. Services-TBIPS	
Solicitation No. - N° de l'invitation B8953-100262/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client B8953-100262	Date 2012-06-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZM-380-24466	
File No. - N° de dossier 380zm.B8953-100262	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-06-27	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cook, Gail	Buyer Id - Id de l'acheteur 380zm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-2591 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-1207
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION N° 004

La présente modification vise à modifier la DP.

MODIFICATIONS À LA DP

1. À la Partie 1 – Renseignements généraux, Section 1.2 Sommaire, paragraphe 1.2 (f) :

Supprimer :

Volet 4 - PGI BI / Interfaces / Développement Rational	
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk	niveau 3
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	niveau 3
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3 (de base)	niveau 3
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	niveau 3
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	niveau 3
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	niveau 3
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	niveau 3
A.5 Analyste technique PGI - Méthodologie (de base)	niveau 3

Insérer :

Volet 4 - PGI BI / Interfaces / Développement Rational	
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk (de base)	niveau 3
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	niveau 3
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3	niveau 3
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	niveau 3
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	niveau 3
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	niveau 3
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	niveau 3
A.5 Analyste technique PGI - Méthodologie (de base)	niveau 3

2. À l'Annexe A, Volet 4 - PGI BI / Interfaces / Développement Rational, Énoncé des travaux, 5.1 A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk, niveau 3 :

Supprimer le titre : A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk, niveau 3

Insérer le titre : A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk, niveau 3 (de base)

3. À l'Annexe A, Volet 4 - PGI BI / Interfaces / Développement Rational, Énoncé des travaux, 5.3 A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name3, niveau 3 (de base) :

Supprimer le titre : A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name3, niveau 3 (de base)

Insérer le titre : A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name3, niveau 3

4. À l'Appendice 1 de l'Annexe A, Volet 4 - PGI BI / Interfaces / Développement Rational, Critères d'évaluation des ressources :

- (a) Supprimer le titre : A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk, niveau 3
Insérer le titre : A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk, niveau 3 (de base)
- (b) Supprimer le titre : A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name3, niveau 3 (de base)
Insérer le titre : A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name3, niveau 3

5. À l'Annexe B, Volet 4 - PGI BI / Interfaces / Développement Rational, Base de paiement :

Supprimer :

Période initiale du contrat- 1 ^{re} année				
(A)	(B)	(C*)	(D*)	(E)
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise	Estimation du nombre de jours	Taux quotidien ferme	Coût total (Cx D)
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk	3	240	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	3	480	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3 (de base)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Méthodologie (de base)	3	240	\$	\$
Prix total estimé (Période initiale du contrat - 1^{re} année) :			<À déterminer>	

Période initiale du contrat - 2 ^e année				
(A)	(B)	(C*)	(D*)	(E)
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise	Estimation du nombre de jours	Taux quotidien ferme	Coût total (Cx D)
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk	3	240	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	3	480	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3 (de base)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Méthodologie (de base)	3	240	\$	\$
Prix total estimé (Période initiale du contrat - 2^e année) :			<À déterminer>	

Solicitation No. - N° de l'invitation

B8953-100262/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

380zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

B8953-100262

File No. - N° du dossier

380zmB8953-100262

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Période initiale du contrat - 3^e année				
(A)	(B)	(C*)	(D*)	(E)
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise	Estimation du nombre de jours	Taux quotidien ferme	Coût total (CxD)
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk	3	240	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	3	480	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3 (de base)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Méthodologie (de base)	3	240	\$	\$
Prix total estimé (Période initiale du contrat - 3^e année) :				<À déterminer> \$

Période d'option - 4^e année				
(A)	(B)	(C*)	(D*)	(E)
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise	Estimation du nombre de jours	Taux quotidien ferme	Coût total (CxD)
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk	3	240	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	3	480	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3 (de base)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Méthodologie (de base)	3	240	\$	\$
Prix total estimé (Période d'option - 4^e année) :				<À déterminer> \$

Solicitation No. - N° de l'invitation

B8953-100262/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

380zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

B8953-100262

File No. - N° du dossier

380zmB8953-100262

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Période d'option - 5^e année				
(A)	(B)	(C*)	(D*)	(E)
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise	Estimation du nombre de jours	Taux quotidien ferme	Coût total (CxD)
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk	3	240	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	3	480	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3 (de base)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	3	480	\$	\$
Prix total estimé (Période d'option - 5^e année) :				<À déterminer> \$

Prix total estimé - Volet 4 - PGI BI / INTERFACES / DÉVELOPPEMENT RATIONAL	
Total de la période initiale du contrat (1 ^{re} année + 2 ^e année + 3 ^e année) + Total de la période d'option (4 ^e année + 5 ^e année)	<À déterminer> \$

Insérer :

Période initiale du contrat- 1^{re} année				
(A)	(B)	(C*)	(D*)	(E)
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise	Estimation du nombre de jours	Taux quotidien ferme	Coût total (CxD)
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk (de base)	3	240	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	3	480	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Méthodologie (de base)	3	240	\$	\$
Prix total estimé (Période initiale du contrat - 1^{re} année) :				<À déterminer> \$

Solicitation No. - N° de l'invitation

B8953-100262/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

380zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

B8953-100262

File No. - N° du dossier

380zmB8953-100262

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Période initiale du contrat - 2^e année				
(A)	(B)	(C*)	(D*)	(E)
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise	Estimation du nombre de jours	Taux quotidien ferme	Coût total (CxD)
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk (de base)	3	240	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	3	480	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Méthodologie (de base)	3	240	\$	\$
Prix total estimé (Période initiale du contrat - 2^e année) :				<À déterminer> \$

Période initiale du contrat - 3^e année				
(A)	(B)	(C*)	(D*)	(E)
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise	Estimation du nombre de jours	Taux quotidien ferme	Coût total (CxD)
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk (de base)	3	240	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	3	480	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI -Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Méthodologie (de base)	3	240	\$	\$
Prix total estimé (Période initiale du contrat - 3^e année) :				<À déterminer> \$

Période d'option - 4^e année				
(A)	(B)	(C*)	(D*)	(E)
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise	Estimation du nombre de jours	Taux quotidien ferme	Coût total (CxD)
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk (de base)	3	240	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	3	480	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Méthodologie (de base)	3	240	\$	\$
Prix total estimé (Période d'option - 4^e année) :				<À déterminer> \$

Période d'option - 5^e année				
(A)	(B)	(C*)	(D*)	(E)
Catégorie de personnel	Niveau d'expertise	Estimation du nombre de jours	Taux quotidien ferme	Coût total (CxD)
A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk (de base)	3	240	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - .Net	3	480	\$	\$
A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name 3	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - OBIEE	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Actuate	3	480	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Extraction, transformation et chargement (ETL)	3	240	\$	\$
A.5 Analyste technique PGI - Suite logicielle Rational d'IBM (de base)	3	480	\$	\$
Prix total estimé (Période d'option - 5^e année) :				<À déterminer> \$

Prix total estimé - Volet 4 - PGI BI / INTERFACES / DÉVELOPPEMENT RATIONAL	
Total de la période initiale du contrat (1 ^e année + 2 ^e année + 3 ^e année)	<À déterminer> \$
+ Total de la période d'option (4 ^e année + 5 ^e année)	

6. À l'Annexe D, Volet 4 - PGI BI / Interfaces / Développement Rational, Critères d'évaluation des soumissions, 2. Ressources, paragraphe 2.1 A.3 Analyste-Programmeur PGI - SSA Name3, niveau 3 (de base) :

Supprimer : En entier.

Insérer :

2.1 A.3 Analyste-Programmeur PGI - Biztalk, niveau 3 (de base)

EXIGENCES OBLIGATOIRES	
O1	Au moins 10+ ans d'expérience comme analyste-programmeur PGI travaillant dans un environnement de GI TI.
O2	Au moins 5 ans d'expérience, au cours des 7 dernières années (en date de clôture des soumissions), de la fourniture de solutions de programmation Microsoft BIZTALK qui s'intègrent aux applications basées sur Siebel CRM.

EXIGENCES COTÉES			
	Description	Années d'expérience	Cotation par points
C1	Expérience de la traduction d'exigences opérationnelles relatives aux systèmes PGI en spécifications et en conception d'interface Microsoft BIZTALK.	de 1 à 3 ans	2
		de plus de 3 à 5 ans	4
		de plus de 5 à 7 ans	6
		de plus de 7 à 9 ans	8
		plus de 9 ans	10
C2	Expérience de la fourniture de solutions de programmation Microsoft BIZTALK à l'appui des interfaces dans une application Siebel CRM.	de 1 à 3 ans	2
		de plus de 3 à 5 ans	4
		de plus de 5 à 7 ans	6
		de plus de 7 à 9 ans	8
		plus de 9 ans	10
C3	Expérience de la mise à l'essai et de la mise en œuvre d'interfaces Microsoft BIZTALK dans une application Siebel CRM.	de 1 à 3 ans	2
		de plus de 3 à 5 ans	4
		de plus de 5 à 7 ans	6
		de plus de 7 à 9 ans	8
		plus de 9 ans	10
C4	Expérience de l'écriture et de l'exécution d'instructions SQL dans une application Siebel CRM.	de 1 à 3 ans	2
		de plus de 3 à 5 ans	4
		de plus de 5 à 7 ans	6
		de plus de 7 à 9 ans	8
		plus de 9 ans	10
C5	Expérience de la fourniture de séances d'information et de rapports d'état à la direction.	de 1 à 3 ans	2
		de plus de 3 à 5 ans	4
		de plus de 5 à 7 ans	6
		de plus de 7 à 9 ans	8
		plus de 9 ans	10
Maximum de 50 points (la note de passage est de 70 % = 35 points)			50

Solicitation No. - N° de l'invitation

B8953-100262/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

380zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

B8953-100262

File No. - N° du dossier

380zmB8953-100262

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.

NOTA : UNE SOUMISSION DÉJÀ ENVOYÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA DATE DE CLÔTURE. TOUTE CORRESPONDANCE APPORTANT DES MODIFICATIONS DOIT INDIQUER LE NUMÉRO DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER ET LA DATE DE CLÔTURE ET DOIT ÊTRE ADRESSÉE À :

**RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA
PLACE DU PORTAGE, PHASE III
HALL PRINCIPAL, PIÈCE 0A1
11, RUE LAURIER
GATINEAU (QUÉBEC)
K1A 0S5**